

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

1 *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 1517/79 van de Raad van 16 juli 1979 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 inzake de toepassing van de sociale-zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen 1

- Verordening (EEG) nr. 1518/79 van de Commissie van 20 juli 1979 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 12

- Verordening (EEG) nr. 1519/79 van de Commissie van 20 juli 1979 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 14

- ★ Verordening (EEG) nr. 1520/79 van de Commissie van 20 juli 1979 tot wijziging, met betrekking tot zeilen en tenten, van Verordening (EEG) nr. 749/78 betreffende de bepaling van de oorsprong van de textielprodukten van de hoofdstukken 51 en 53 tot en met 62 van het gemeenschappelijk douanetarief 16

- ★ Verordening (EEG) nr. 1521/79 van de Commissie van 20 juli 1979 houdende wijziging, met betrekking tot bepaalde handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van Verordening (EEG) nr. 749/78 betreffende de bepaling van de oorsprong van de textielprodukten van de hoofdstukken 51 en 53 tot en met 62 van het gemeenschappelijk douanetarief 18

- ★ Verordening (EEG) nr. 1522/79 van de Commissie van 20 juli 1979 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2213/76 met betrekking tot de verkoop van magere-melkpoeder uit openbare opslag 20

- Verordening (EEG) nr. 1523/79 van de Commissie van 20 juli 1979 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1424/79 houdende vaststelling van de speciale heffing op in het Verenigd Koninkrijk ingevoerde Nieuwzeelandse boter 21

- Verordening (EEG) nr. 1524/79 van de Commissie van 20 juli 1979 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker 22

- ★ Verordening (EEG) nr. 1525/79 van de Commissie van 20 juli 1979 houdende derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 1102/78 tot vaststelling van vrijwaringsmaatregelen voor de invoer van champignonconserven 23

Inhoud (vervolg)

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

79/642/EEG :

- ★ Besluit van de Raad van 16 juli 1979 houdende opstelling van een tweede gemeenschappelijk programma ter begunstiging van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap 24

79/643/EEG :

- ★ Besluit van de Raad van 16 juli 1979 tot benoeming van een lid van het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats 27

79/644/EEG :

- ★ Besluit van de Raad van 16 juli 1979 houdende vervanging van een lid van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers 28

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1517/79 VAN DE RAAD

van 16 juli 1979

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 inzake de toepassing van de sociale-zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 2, 7 en 51,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale-zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2595/77⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 95 en 97,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de sociale-zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2595/77, inzonderheid op artikel 121,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽⁴⁾, opgesteld na raadpleging van de Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽⁵⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽⁶⁾,

Overwegende dat uit de bij de uitvoering van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 opgedane ervaringen de noodzaak is gebleken een aantal verbeteringen in de rechten van de migrerende werknemers aan te brengen; dat derhalve personen die voor vervangende burgerdienst worden opgeroepen of opnieuw worden opgeroepen en voor bepaalde prestaties gelijkgesteld zijn met personen die hun militaire

dienstplicht vervullen, onder de werkingssfeer van Verordening (EEG) nr. 1408/71 dienen te vallen;

Overwegende dat het wenselijk is de in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 geboden bevoegdheid uit te breiden tot de door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten aangewezen instellingen;

Overwegende dat de in de wetgeving van het Verenigd Koninkrijk aangebrachte wijzigingen een wijziging van de bijlagen III en V van Verordening (EEG) nr. 1408/71 noodzakelijk maken, ten einde enerzijds de mogelijkheid te scheppen dat krachtens de wettelijke regeling van andere Lid-Staten vervulde tijdvakken in aanmerking worden genomen met het oog op de vervulling van in het Verenigd Koninkrijk voor de toekenning van kinderbijslag gestelde voorwaarden van aanwezigheid, en anderzijds een speciale regeling te treffen voor de berekening van het bedrag van het aanvullend pensioenbestanddeel in het Verenigd Koninkrijk;

Overwegende dat het krachtens de Duitse wettelijke regeling verleende vaste bedrag voor geneeskundige behandeling bij bevalling als een verstrekking moet worden beschouwd; dat ingevolge bepaalde wijzigingen in die wettelijke regeling betreffende de interne financiële administratie, bijlage V van Verordening (EEG) nr. 1408/71 dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat het noodzakelijk is aan personen, die onder op grond van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 gesloten overeenkomsten vallen, bescheiden ter hand te stellen waaruit blijkt van welke Lid-Staat de wettelijke regeling op hen van toepassing is;

Overwegende dat het noodzakelijk is de praktische moeilijkheden waarmee een werknemer te kampen heeft die niet bij het internationale vervoer werkzaam is en die zijn werkzaamheden op het grondgebied van meerdere Lid-Staten pleegt uit te oefenen, uit de weg te ruimen;

⁽¹⁾ PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. L 302 van 26. 11. 1977, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 74 van 27. 3. 1972, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. C 115 van 8. 5. 1979, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB nr. C 140 van 5. 6. 1979, blz. 181.

⁽⁶⁾ Advies uitgebracht op 27 juni 1979 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

Overwegende dat de voor een werknemer, die naar een andere Lid-Staat is gedetacheerd, in Verordening (EEG) nr. 574/72 neergelegde procedure met betrekking tot verstrekkingen bij ziekte, moederschap, arbeidsongevallen en beroepsziekten dient te worden vereenvoudigd;

Overwegende dat het wenselijk is een aantal bepalingen van bijlage 5 van Verordening (EEG) nr. 574/72 te wijzigen ten einde rekening te houden met tussen Lid-Staten gesloten overeenkomsten;

Overwegende dat het wenselijk is de procedure voor de betaling van achterstallige bedragen en andere betalingen ineens te verbeteren;

Overwegende dat het wenselijk is de bepalingen te schrappen betreffende de wijziging van de bijlagen van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr.

574/72 ten einde te preciseren dat deze bijlagen slechts kunnen worden gewijzigd door de Raad die met eenparigheid van stemmen besluit;

Overwegende evenwel dat het wenselijk is de mogelijkheid te scheppen dat de bijlagen 1, 4, 5, 6, 7 en 8 van Verordening (EEG) nr. 574/72 kunnen worden gewijzigd bij verordening van de Commissie op verzoek van de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten of hun bevoegde autoriteiten na advies van de administratieve commissie, aangezien de wijziging van deze bijlagen slechts betrekking heeft op de opnemings van de besluiten van de betrokken Lid-Staten of van hun bevoegde autoriteiten in een communautaire akte,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De artikelen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 worden als volgt gewijzigd :

1. Artikel 13, lid 2, sub d), wordt als volgt gelezen :

„d) behoudt de werknemer die wordt opgeroepen of opnieuw wordt opgeroepen voor militaire dienst of vervangende burgerdienst van een Lid-Staat de hoedanigheid van werknemer en is op hem de wetgeving van die Staat van toepassing. Indien toepassing van deze wetgeving afhankelijk is van het vervullen van tijdvakken van verzekering vóór de opkomst in of na het verlaten van de militaire dienst of de vervangende burgerdienst, worden de tijdvakken van verzekering welke krachtens de wetgeving van een andere Lid-Staat vervuld zijn, voor zover nodig, in aanmerking genomen alsof het tijdvakken van verzekering betrof, vervuld krachtens de wetgeving van eerstbedoelde Staat.”

2. Artikel 17 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 17

Uitzonderingen op de artikelen 13 tot en met 16

Twee of meer Lid-Staten, de bevoegde autoriteiten van deze Staten of de door deze autoriteiten aangewezen instellingen kunnen in onderlinge overeenstemming, in het belang van bepaalde werknemers of bepaalde groepen werknemers, uitzonderingen op de artikelen 13 tot en met 16 vaststellen.”

3. Artikel 95 vervalt.

Artikel 2

Bijlage III van Verordening (EEG) nr. 1408/71 wordt als volgt gewijzigd :

1. De titel wordt als volgt gelezen :

„BIJLAGE III

(Artikel 37, lid 2, van de verordening)

Wettelijke regelingen, bedoeld in artikel 37, lid 1, van de verordening volgens welke het bedrag van de invaliditeitsuitkeringen onafhankelijk is van de duur der tijdvakken van verzekering”

2. Punt I wordt als volgt gelezen :

„I. VERENIGD KONINKRIJK

a) Groot-Brittannië

Afdeling 15 van de wet betreffende de sociale zekerheid 1975 [Social Security Act 1975]

Afdelingen 14 tot en met 16 van de wet betreffende de sociale-zekerheidspensioenen 1975 [Social Security Pensions Act 1975]

b) Noord-Ierland

Afdeling 15 van de wet betreffende de sociale zekerheid (Noord-Ierland) 1975 [Social Security (Northern Ireland) Act 1975]

Artikelen 16 tot en met 18 van de Regeling betreffende de sociale-zekerheidspensioenen (Noord-Ierland) 1975 [Social Security Pensions (Northern Ireland) Order 1975].

Artikel 3

Bijlage V van Verordening (EEG) nr. 1408/71 wordt als volgt gewijzigd :

1. In punt „C. DUITSLAND” :

a) wordt paragraaf 7 als volgt gelezen :

„7. Voor de toepassing van de verordening wordt het vaste bedrag dat krachtens de Duitse wettelijke regeling aan vrouwelijke verzekerden en aan gezinsleden van verzekerden wordt verleend voor geneeskundige behandeling bij bevalling, als een verstrekking beschouwd.”.

b) wordt na paragraaf 9 de volgende paragraaf ingevoegd :

„10. Wanneer de kosten voor verstrekkingen die Duitse organen van de woonplaats verlenen aan pensioentrekkingen of hun gezinsleden die bij bevoegde organen van andere Lid-Statens verzekerd zijn, op grond van maandelijkse forfaitaire bedragen moeten worden verrekend, gelden deze kosten voor de financiële verevening tussen de organen van de Duitse ziekteverzekering voor pensioentrekkingen als kosten voor verstrekkingen van de Duitse ziekteverzekering voor pensioentrekkingen. De forfaitaire bedragen die door de bevoegde organen van andere Lid-Statens aan de Duitse organen van de woonplaats worden vergoed, gelden als inkomsten waarmee bij genoemde financiële verevening rekening moet worden gehouden.”.

2. In punt „I. VERENIGD KONINKRIJK” :

a) worden de paragrafen 1 en 2 als volgt gelezen :

„1. Als werknemer in de zin van artikel 1, sub a), ii), van de verordening wordt aangemerkt ieder die in de zin van de wettelijke regeling van Groot-Brittannië of van Noord-Ierland loontrekkende (*employed earner*) is en ieder voor wie als loontrekkende (*employed person*) in de zin van de wettelijke regeling van Gibraltar bijdragen moeten worden betaald.

2. Wanneer iemand gewoonlijk op het grondgebied van Gibraltar woont, of sinds zijn laatste aankomst op dit grondgebied onder de wetgeving van Gibraltar verplicht was als loontrekkende bijdragen te storten en hij, wegens arbeidsongeschiktheid, moederschap of werkloosheid verzoekt te worden vrijgesteld van de betaling van bijdragen voor een zekere periode, en voor deze periode bijdragen op zijn rekening worden gebracht, wordt ieder tijdvak gedurende hetwelk hij werkzaam was op het grondgebied van een andere Lid-Staat dan het Verenigd Koninkrijk met het oog op dit verzoek, aangemerkt als een tijdvak gedurende hetwelk hij op het grondgebied van Gibraltar werkzaam was en waarvoor hij overeenkomstig de wetgeving van Gibraltar bijdragen als loontrekkende heeft gestort.”.

b) vervalt paragraaf 4 ; de paragrafen 5 tot en met 10 worden de paragrafen 4 tot en met 9.

c) wordt de nieuwe paragraaf 4 als volgt gelezen :

- „4. a) Wanneer op grond van artikel 71, lid 1, sub a), ii), of sub b), ii), van de verordening een persoon een werkloosheidsuitkering krachtens de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk ontvangt, worden voor het voldoen aan de door de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk met betrekking tot het recht op uitkeringen voor kinderen (*child benefit*) gestelde voorwaarden inzake een tijdvak van aanwezigheid in Groot-Brittannië of, voor zover van toepassing, in Noord-Ierland de door die persoon krachtens de wettelijke regeling van een andere Lid-Staat vervulde tijdvakken van verzekering of arbeid beschouwd als tijdvakken van aanwezigheid in Groot-Brittannië of, voor zover van toepassing, in Noord-Ierland.
- b) Wanneer de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk op grond van titel II van de verordening van toepassing is op een werknemer die niet voldoet aan de door de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk met betrekking tot het recht op uitkeringen voor kinderen (*child benefit*) vereiste voorwaarde inzake :
- i) aanwezigheid in Groot-Brittannië of, voor zover van toepassing, in Noord-Ierland, zal hij voor het voldoen aan deze voorwaarde worden behandeld alsof hij aldaar aanwezig was ;
- ii) een tijdvak van aanwezigheid in Groot-Brittannië of, voor zover van toepassing, in Noord-Ierland, worden voor het voldoen aan deze voorwaarde de door die werknemer krachtens de wettelijke regeling van een andere Lid-Staat vervulde tijdvakken van verzekering of arbeid beschouwd als tijdvak van aanwezigheid in Groot-Brittannië of, voor zover van toepassing, in Noord-Ierland.
- c) Ten aanzien van aanspraken op kinderbijslag (*family allowances*) krachtens de wettelijke regeling van Gibraltar zijn de hierboven sub a) en sub b) vermelde bepalingen van overeenkomstige toepassing.”.

d) wordt de nieuwe paragraaf 6, sub b), als volgt gelezen :

- „b) zonder bij het bepalen of hij loontrekkende (*employed earner*) in de zin van de wettelijke regeling van Groot-Brittannië of van de wettelijke regeling van Noord-Ierland dan wel loontrekkende (*employed person*) in de zin van de wettelijke regeling van Gibraltar was, rekening te houden met zijn afwezigheid van het grondgebied van die gebieden.”.

e) vervalt paragraaf 11 ; de paragrafen 12 tot en met 18 worden de paragrafen 10 tot en met 16.

f) wordt de nieuwe paragraaf 10 als volgt gelezen :

- „10. Voor de vaststelling van het recht op verstrekkingen op grond van artikel 22, lid 1, sub a), en artikel 31 van de verordening, wordt onder „gezinslid” verstaan :
- a) in de zin van de wettelijke regelingen van Groot-Brittannië en van Noord-Ierland, iedere persoon die als ten laste komende persoon wordt aangemerkt in de zin van de wet betreffende de sociale zekerheid 1975 [Social Security Act 1975] of de wet betreffende de sociale zekerheid (Noord-Ierland) 1975 [Social Security (Northern Ireland) Act 1975] en
- b) in de zin van de wettelijke regeling van Gibraltar, iedere persoon die als ten laste komende persoon wordt aangemerkt in de zin van de Regeling betreffende het geneeskundig stelsel voor groepspraktijken 1973 [Group Practice Medical Scheme Ordinance 1973].”.

g) wordt de nieuwe paragraaf 15 als volgt gelezen :

- „15. (1) Voor de berekening van een loonfactor (*earnings factor*) voor het vaststellen van het recht op uitkeringen overeenkomstig de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk wordt, met inachtneming van paragraaf 17, iedere week gedurende welke een werknemer aan de wettelijke regeling van een andere Lid-Staat onderworpen is geweest en die in de loop van het desbetreffende inkomstenbelastingjaar in de zin van de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk een aanvang heeft genomen, op de volgende wijze toegerekend :
- a) voor iedere week van verzekering, arbeid of wonen als werknemer wordt de betrokkene geacht bijdragen of premies te hebben betaald als loontrekkende (*employed earner*) op basis van een beloning gelijk aan tweederde van de voor dat belastingjaar geldende maximum-loongrens ;
 - b) voor iedere volledige week gedurende welke hij een tijdvak heeft vervuld dat gelijkgesteld is met een tijdvak van verzekering, arbeid of wonen, worden de betrokkene bijdragen of premies toegerekend, die niet hoger mogen zijn dan hetgeen nodig is om zijn globale loonfactor voor dat belastingjaar op te trekken tot het niveau dat nodig is om van dat belastingjaar een jaar te maken dat in aanmerking dient te worden genomen (*reckonable year*) in de zin van de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk betreffende de toerekening van bijdragen.
- (2) Voor de omrekening van een loonfactor in tijdvakken van verzekering, wordt de loonfactor verkregen gedurende het desbetreffende inkomstenbelastingjaar in de zin van de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk gedeeld door de voor dat belastingjaar geldende minimum-loongrens. De uitkomst wordt in gehele getallen weergegeven met verwaarlozing van de decimalen. Het aldus berekende getal wordt geacht het aantal weken van verzekering die gedurende dat belastingjaar onder de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk zijn vervuld, te vertegenwoordigen. Dit getal kan evenwel niet hoger zijn dan het aantal weken gedurende welke de betrokkene in de loop van dat belastingjaar aan deze wettelijke regeling onderworpen was.”.

h) wordt na de nieuwe paragraaf 16 de volgende paragraaf ingevoegd :

- „17. (1) Voor de berekening op grond van artikel 46, lid 2, sub a), van de verordening van het theoretische bedrag van het pensioenbestanddeel, dat uit een aanvullend bestanddeel krachtens de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk bestaat :
- a) betekenen de woorden „lonen”, „premies of bijdragen” en „verhogingen” als genoemd in artikel 47, lid 1, sub b), van de verordening de overschotten aan loonfactoren zoals gedefinieerd in de wet betreffende de sociale-zekerheidspensioenen 1975 [Social Security Pensions Act 1975] of, voor zover van toepassing, in de Regeling betreffende de sociale-zekerheidspensioenen (Noord-Ierland) 1975 [Social Security Pensions (Northern Ireland) Order 1975];
 - b) wordt het gemiddelde van de overschotten aan loonfactoren overeenkomstig artikel 47, lid 1, sub b), van de verordening, uitgelegd zoals sub a) hierboven, berekend door de krachtens de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk geregistreerde samengetelde overschotten te delen door het aantal inkomstenbelastingjaren in de zin van de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk (met inbegrip van delen van die belastingjaren) die vanaf 6 april 1978 onder deze wettelijke regeling zijn vervuld gedurende het betrokken tijdvak van verzekering.
- (2) Voor de berekening van het bedrag van het pensioenbestanddeel dat uit een aanvullend bestanddeel krachtens de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk bestaat, betekenen de in artikel 46, lid 2, van de verordening gebruikte woorden „tijdvakken van verzekering en van wonen” de vanaf 6 april 1978 vervulde tijdvakken van verzekering en van wonen.”.

Artikel 4

De artikelen van Verordening (EEG) nr. 574/72 worden als volgt gewijzigd :

1. Artikel 4, lid 10, wordt als volgt gelezen :

„10. Bijlage 10 vermeldt de organen of instellingen die door de bevoegde autoriteiten zijn aangewezen, met name krachtens de volgende bepalingen :

- a) verordening : artikel 14, lid 3, artikel 17 ;
- b) toepassingsverordening : artikel 6, lid 1, artikel 11, lid 1, artikel 12 bis, artikel 13, leden 2 en 3, artikel 14, leden 1, 2 en 3, artikel 38, lid 1, artikel 70, lid 1, artikel 80, lid 2, artikel 81, artikel 82, lid 2, artikel 85, lid 2, artikel 86, lid 2, artikel 89, lid 1, artikel 91, lid 2, artikel 102, lid 2, artikel 110, artikel 113, lid 2.”

2. De ondertitel boven artikel 11 en artikel 11 worden als volgt gelezen :

„Toepassing van de artikelen 13 tot en met 17 van de verordening

Artikel 11

Formaliteiten bij detachering op grond van artikel 14, lid 1, sub a), en lid 2, sub a), van de verordening en bij op grond van artikel 17 van de verordening gesloten overeenkomsten

1. Het orgaan dat is aangewezen door de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waarvan de wetgeving van toepassing blijft, verstrekt

a) op verzoek van de werknemer of zijn werkgever in de gevallen als bedoeld in artikel 14, leden 1, sub a), en 2, sub a), van de verordening ;

b) in de gevallen waarin artikel 17 van de verordening is toegepast, een bewijs waarin wordt verklaard dat de werknemer aan deze wettelijke regeling onderworpen blijft en tot welke datum dit het geval is.

2. De in artikel 14, lid 1, sub a), ii), van de verordening bedoelde toestemming dient door de werkgever te worden aangevraagd.”

3. Na artikel 12 wordt het volgende artikel ingevoegd :

„Artikel 12 bis

Regels inzake werknemers die niet bij het internationale vervoer werkzaam zijn en die hun werkzaamheden op het grondgebied van twee of meer Lid-Staten plegen uit te oefenen

1. Voor de toepassing van artikel 14, lid 1, sub c), i), van de verordening stelt de werknemer die zijn werkzaamheden op het grondgebied van twee of meer Lid-Staten pleegt uit te oefenen het orgaan dat is aangewezen door de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hij woont, van dit feit in kennis.

Dit orgaan verstrekt hem een bewijs waarin wordt verklaard dat hij aan de wetgeving van deze Lid-Staat onderworpen is en zendt een afschrift daarvan aan het orgaan dat is aangewezen door de bevoegde autoriteit van elke andere Lid-Staat :

a) op het grondgebied waarvan genoemde werknemer een deel van zijn werkzaamheden uitoefent en/of

b) op het grondgebied waarvan de zetel of het domicilie van een onderneming of een werkgever waaraan hij verbonden is, zich bevindt. Laatstbedoeld orgaan zendt, voor zover nodig, aan het orgaan dat is aangewezen door de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waarvan de wetgeving van toepassing is, de nodige gegevens voor de vaststelling van de premies die door de werkgever of werkgevers en/of de werknemer op grond van deze wetgeving verschuldigd zijn.

2. Voor de toepassing van artikel 14, lid 1, sub c), ii), van de verordening stelt de werknemer die zijn werkzaamheden op het grondgebied van twee of meer Lid-Staten pleegt uit te oefenen het orgaan dat is aangewezen door de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan de onderneming of de werkgever waarbij hij werkzaam is, zijn zetel of domicilie heeft, van dit feit in kennis.

Lid 1, tweede alinea, sub a), is van overeenkomstige toepassing. De betrokken werknemer kan evenwel het betreffende bewijs verkrijgen door bemiddeling van het orgaan dat is aangewezen door de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hij woont.”.

4. Artikel 20 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 20

Verstrekkings ingeval de verblijfplaats in een andere Lid-Staat dan de bevoegde Staat ligt — Bijzonder geval van werknemers bij het internationaal vervoer alsmede hun gezinsleden

1. Om voor zichzelf of voor zijn gezinsleden die hem vergezellen, in aanmerking te komen voor verstrekkingen, is de in artikel 14, lid 1, sub b), van de verordening bedoelde werknemer bij het internationaal vervoer, die zich voor de uitoefening van zijn beroep op het grondgebied van een andere Lid-Staat dan de bevoegde Staat bevindt, verplicht aan het orgaan van de verblijfplaats zo spoedig mogelijk een bijzondere verklaring over te leggen die door de werkgever of diens vertegenwoordiger is afgegeven in de loop van de kalendermaand waarin zij wordt overgelegd of in de loop van de twee daaraan voorafgaande kalendermaanden. In deze verklaring wordt met name de datum vermeld sedert welke de werknemer voor rekening van genoemde werkgever werkt, alsmede de naam en de plaats van vestiging van het bevoegde orgaan ; indien de werkgever evenwel volgens de wettelijke regeling van de bevoegde Staat niet wordt geacht het bevoegde orgaan te kennen, is de werknemer verplicht de naam en de plaats van vestiging van dit orgaan schriftelijk op te geven, wanneer zijn aanvraag aan het orgaan van de verblijfplaats wordt overgelegd. Wanneer de werknemer deze verklaring heeft overgelegd, wordt hij geacht te voldoen aan de voorwaarden voor het ingaan van het recht op verstrekkingen ; indien de werknemer niet in staat is zich vóór de medische behandeling tot het orgaan van de verblijfplaats te wenden, ontvangt hij deze behandeling desniettemin op vertoon van bedoelde verklaring, alsof hij bij dat orgaan verzekerd was.

2. Het orgaan van de verblijfplaats richt zich binnen drie dagen tot het bevoegde orgaan, ten einde te vernemen of de belanghebbende aan de voorwaarden voor het ingaan van het recht op verstrekkingen voldoet. Het is verplicht de verstrekkingen te verlenen tot de ontvangst van het antwoord van het bevoegde orgaan en ten hoogste gedurende een termijn van dertig dagen.

3. Het bevoegde orgaan zendt het orgaan van de verblijfplaats antwoord binnen tien dagen na ontvangst van het verzoek van dit orgaan. Indien dit antwoord bevestigend luidt, deelt het bevoegde orgaan in voorkomend geval de maximumduur mede waarover de verstrekkingen mogen worden toegekend overeenkomstig de door dit orgaan toegepaste wettelijke regeling, en zet het orgaan van de verblijfplaats de verlening van bedoelde verstrekkingen voort.

4. In plaats van de verklaring als bedoeld in lid 1 mag de in dat lid bedoelde werknemer aan het orgaan van de verblijfplaats een verklaring overleggen waarin wordt bevestigd dat aan de voorwaarden voor het ingaan van het recht op verstrekkingen wordt voldaan. In deze verklaring, die door het bevoegde orgaan wordt afgegeven, wordt in voorkomend geval met name de maximumduur vermeld waarover de verstrekkingen mogen worden toegekend overeenkomstig de wettelijke regeling van de bevoegde Staat. In dit geval zijn de leden 1, 2 en 3 niet van toepassing.

5. Artikel 17, leden 6, 7 en 9, van de toepassingsverordening is van overeenkomstige toepassing.

6. De verstrekkingen die zijn verleend op grond van de in lid 1 bedoelde veronderstelling, worden vergoed overeenkomstig artikel 36, lid 1, van de verordening.”.

5. Artikel 21, lid 1, eerste zin, wordt als volgt gelezen :

„Om in aanmerking te komen voor verstrekkingen krachtens artikel 22, lid 1, sub a), i), van de verordening, anders dan in het in artikel 20 van de toepassingsverordening bedoelde geval, is de werknemer verplicht aan het orgaan van de verblijfplaats een verklaring over te leggen, waarin wordt bevestigd dat hij recht op de verstrekkingen heeft.”.

6. Artikel 34, lid 1, wordt als volgt gelezen :

„1. Indien de in artikel 20, leden 1 en 4, en de in de artikelen 21, 23 en 31, van de toepassingsverordening voorgeschreven formaliteiten niet konden worden vervuld gedurende het verblijf op het grondgebied van een andere Lid-Staat dan de bevoegde Staat, worden de gemaakte kosten op verzoek van de werknemer door het bevoegde orgaan vergoed tegen de tarieven die door het orgaan van de verblijfplaats voor de vergoeding worden toegepast.”.

7. Artikel 62 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 62

Verstrekkings ingeval de verblijfplaats in een andere Lid-Staat dan de bevoegde Staat ligt

1. Om in aanmerking te komen voor verstrekkingen is de in artikel 14, lid 1, sub b), van de verordening bedoelde werknemer bij het internationale vervoer, die zich voor de uitoefening van zijn beroep op het grondgebied van een andere Lid-Staat dan de bevoegde Staat bevindt, verplicht aan het orgaan van de verblijfplaats zo spoedig mogelijk een bijzondere verklaring over te leggen die door zijn werkgever of diens vertegenwoordiger is afgegeven in de loop van de kalendermaand waarin zij wordt overgelegd of in de loop van de twee daaraan voorafgaande kalendermaanden. In deze verklaring wordt met name de datum vermeld sedert welke de werknemer voor rekening van genoemde werkgever werkt, alsmede de naam en de plaats van vestiging van het bevoegde orgaan. Wanneer de werknemer deze verklaring heeft overgelegd, wordt hij geacht te voldoen aan de voorwaarden voor het ingaan van het recht op verstrekkingen. Indien de werknemer niet in staat is zich vóór de medische behandeling tot het orgaan van de verblijfplaats te wenden, ontvangt hij deze behandeling toch op vertoon van bedoelde verklaring, alsof hij bij dat orgaan verzekerd was.

2. Het orgaan van de verblijfplaats richt zich binnen drie dagen tot het bevoegde orgaan, ten einde te vernemen of de in lid 1 bedoelde werknemer aan de voorwaarden voor het ingaan van het recht op verstrekkingen voldoet. Het is verplicht de verstrekkingen te verlenen tot de ontvangst van het antwoord van het bevoegde orgaan en ten hoogste gedurende een termijn van dertig dagen.

3. Het bevoegde orgaan zendt het orgaan van de verblijfplaats antwoord binnen tien dagen na ontvangst van het verzoek van dit orgaan. Indien dit antwoord bevestigend luidt, deelt het bevoegde orgaan in voorkomend geval de maximumduur mede waarover de verstrekkingen mogen worden toegekend overeenkomstig de door dit orgaan toegepaste wettelijke regeling, en zet het orgaan van de verblijfplaats de verlening van bedoelde verstrekkingen voort.

4. De verstrekkingen die zijn verleend op grond van de in lid 1 bedoelde veronderstelling, worden vergoed overeenkomstig artikel 36, lid 1, van de verordening.

5. In plaats van de in lid 1 bedoelde verklaring mag de in dat lid bedoelde werknemer aan het orgaan van de verblijfplaats de in lid 6 bedoelde verklaring overleggen.

6. Om in aanmerking te komen voor verstrekkingen krachtens artikel 55, lid 1, sub a), i), van de verordening, anders dan in de gevallen waarin de in lid 1 bedoelde veronderstelling wordt ingeroepen, is de werknemer verplicht aan het orgaan van de verblijfplaats een verklaring over te leggen waarin wordt bevestigd dat hij recht op de verstrekkingen heeft. In deze verklaring die zo mogelijk door het bevoegde orgaan wordt afgegeven voordat de werknemer het grondgebied van de Lid-Staat waar hij woont verlaat, wordt in voorkomend geval met name de maximumduur vermeld waarover de verstrekkingen mogen worden toegekend overeenkomstig de wettelijke regeling van de bevoegde Staat. Indien de werknemer deze verklaring niet overlegt, verzoekt het orgaan van de verblijfplaats het bevoegde orgaan daarom.

7. Artikel 60, leden 5, 6 en 9, van de toepassingsverordening is van overeenkomstige toepassing.”.

8. Artikel 113, leden 1 en 2, wordt als volgt gelezen :

„1. Ingeval het recht op verstrekkingen niet door het bevoegde orgaan wordt erkend, worden de verstrekkingen die door het orgaan van de verblijfplaats aan een werknemer bij het internationaal vervoer werden verleend, op grond van de in artikel 20, lid 1, of in artikel 62, lid 1, van de toepassingsverordening bedoelde veronderstelling, door het bevoegde orgaan vergoed.

2. De door het orgaan van de verblijfplaats verrichte uitgaven voor een werknemer bij het internationaal vervoer die op vertoon van de in artikel 20, lid 1, of artikel 62, lid 1, van de toepassingsverordening bedoelde verklaring verstrekkingen heeft genoten, terwijl hij zich niet vooraf tot het orgaan van de verblijfplaats heeft gewend en geen recht op verstrekkingen heeft, worden vergoed door het in bedoelde verklaring als bevoegd aangeduide orgaan of door elk ander orgaan dat hiertoe door de bevoegde autoriteit van de betrokken Lid-Staat is aangewezen.”.

9. Artikel 121 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 121

Bijzondere bepalingen betreffende wijziging van sommige bijlagen

De bijlagen 1, 4, 5, 6, 7 en 8 van de toepassingsverordening kunnen worden gewijzigd bij verordening van de Commissie op verzoek van de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten of de bevoegde autoriteiten van deze Lid-Staat of Lid-Staten, na advies van de administratieve commissie.”.

Artikel 5

Bijlage 5 van Verordening (EEG) nr. 574/72 wordt als volgt gewijzigd :

1. Punt „3. BELGIË — FRANKRIJK” wordt als volgt aangevuld :

„f) Akkoord van 3 oktober 1977 ter uitvoering van artikel 92 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 (inning van sociale zekerheidspremies).”.

2. Punt 13 wordt als volgt gelezen :

„13. DENEMARKEN — LUXEMBURG

Akkoord van 19 juni 1978 betreffende het wederzijds afzien van vergoedingen als bedoeld in artikel 36, lid 3, artikel 63, lid 3, en artikel 70, lid 3, van de verordening en artikel 105, lid 2, van de toepassingsverordening (uitgaven voor verstrekkingen bij ziekte, moederschap, arbeidsongevallen en beroepsziekten, uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen, kosten van administratieve en medische controle).”.

3. Punt „16. DUITSLAND — FRANKRIJK” wordt als volgt aangevuld :

„c) Akkoord van 14 oktober 1977 betreffende het afzien van vergoedingen als bedoeld in artikel 70, lid 3, van de verordening (uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen).”.

4. Punt 21 wordt als volgt gelezen :

„21. DUITSLAND — VERENIGD KONINKRIJK

a) De artikelen 8, 9, 25 tot en met 27 en 29 tot en met 32 van de regeling van 10 december 1964 betreffende de toepassing van het verdrag van 20 april 1960.

b) Akkoord van 29 april 1977 betreffende het afzien van vergoeding van uitgaven voor verstrekkingen bij ziekte, moederschap, arbeidsongevallen en beroepsziekten, uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen en kosten van administratieve en medische controle.”.

5. Punt 29 wordt als volgt gelezen :

„29. IERLAND — NEDERLAND

De briefwisseling van 28 juli 1978 en 10 oktober 1978 betreffende artikel 36, lid 3, en artikel 63, lid 3, van de verordening (gedeeltelijk wederzijds afzien van vergoeding van uitgaven voor verstrekkingen bij ziekte, moederschap, arbeidsongevallen en beroepsziekten).”.

Artikel 6

In bijlage 6 van Verordening (EEG) nr. 574/72 wordt de algemene opmerking als volgt gelezen :

„Algemene opmerking

De betaling van achterstallige bedragen en andere betalingen ineens vindt in beginsel plaats via de verbindingsorganen. De lopende en andere betalingen worden verricht volgens de in deze bijlage voor ieder geval aangegeven procedure.”.

Artikel 7

In bijlage 10 van Verordening (EEG) nr. 574/72 wordt punt „C. DUITSLAND” als volgt gewijzigd :

1. Paragraaf 2 wordt als volgt gelezen :

„2. Voor de toepassing van artikel 14, lid 1, sub a), i), van de verordening juncto artikel 11, lid 1, van de toepassingsverordening :

- | | |
|--|--|
| a) bij de ziekteverzekering aangesloten werknemer : | Het orgaan waarbij hij voor deze verzekering is aangesloten |
| b) niet bij de ziekteverzekering aangesloten werknemer : | Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Verzekeringsinstelling voor bedienden), Berlin”. |

2. Na paragraaf 2 worden de volgende paragrafen ingevoegd :

„3. Voor de toepassing van artikel 14, lid 1, sub a), ii), van de verordening :	Bundesverband der Ortskrankenkassen (Federatie van plaatselijke ziekenfondsen), Bonn — Bad Godesberg
---	--

4. Voor de toepassing van artikel 17 van de verordening :

- | | |
|--|--|
| a) bij detachering in de Bondsrepubliek Duitsland : | Bundesverband der Ortskrankenkassen (Federatie van plaatselijke ziekenfondsen), Bonn — Bad Godesberg |
| b) bij detachering van bij de ziekteverzekering aangesloten werknemers in een andere Lid-Staat : | Bundesverband der Ortskrankenkassen (Federatie van plaatselijke ziekenfondsen), Bonn — Bad Godesberg |
| c) in andere gevallen : | Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung (Bondsminister van Arbeid en Sociale Zaken), Bonn”. |

3. De paragrafen 3 tot en met 9 worden de paragrafen 5 tot en met 11.

4. In de nieuwe paragraaf 9, sub a), wordt de rechterkolom als volgt gelezen :

„Bundesverband der Ortskrankenkassen (Federatie van plaatselijke ziekenfondsen), Bonn — Bad Godesberg ; in de in bijlage 3 van de toepassingsverordening, punt C, paragraaf 2, sub b), bedoelde gevallen : Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Federatie van industriële bedrijfsverenigingen), Bonn”.

5. In de nieuwe paragraaf 10, sub a) en sub b), i), wordt de rechterkolom als volgt gelezen :

„Bundesverband der Ortskrankenkassen (Federatie van plaatselijke ziekenfondsen), Bonn — Bad Godesberg, uit het in bijlage V van de verordening, punt C, paragraaf 5, bedoelde vereveningsfonds”.

Artikel 8

1. Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. a) Artikel 1, punt 2, is van toepassing met ingang van 1 oktober 1979.

b) Artikel 2, punt 1, is van toepassing met ingang van 1 april 1973.

c) Artikel 2, punt 2, is van toepassing met ingang van 6 april 1978.

d) Artikel 3, punt 1, is van toepassing met ingang van 1 juli 1977.

e) Artikel 3, punt 2,

— sub e), is van toepassing met ingang van 2 januari 1977 ;

— sub g) en h), is van toepassing met ingang van 6 april 1978 ;

— sub a), b), d) en f), is van toepassing met ingang van 6 april 1975 met betrekking tot de wettelijke regelingen van Groot-Brittannië en van Noord-Ierland ;

— sub c), is van toepassing met ingang van 4 april 1977 met betrekking tot de wettelijke regelingen van Groot-Brittannië en van Noord-Ierland ;

— sub a), c), d) en f), is van toepassing met ingang van 1 april 1973 met betrekking tot de wettelijke regeling van Gibraltar.

f) Artikel 4, punt 1, is van toepassing met ingang van 1 oktober 1979.

g) Artikel 5, punt 1, is van toepassing met ingang van 1 mei 1978.

h) Artikel 5, punt 2, is van toepassing met ingang van 1 april 1973.

i) Artikel 5, punt 3, is van toepassing met ingang van 27 april 1978.

j) Artikel 5, punt 4, is van toepassing met ingang van 28 december 1977.

k) Artikel 5, punt 5, is van toepassing met ingang van 1 april 1973.

l) Artikel 7, punten 1, 2 en 3, is van toepassing met ingang van 1 oktober 1979.

m) Artikel 7, punten 4 en 5, is van toepassing met ingang van 1 april 1973.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juli 1979.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. COLLEY

VERORDENING (EEG) Nr. 1518/79 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1979

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1254/78⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2724/78⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79 van de Raad van 29 maart 1979⁽⁶⁾ de coëfficiënt is vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in rekeneenheden (RE) vastgestelde bedragen;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 19 juli 1979 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2724/78 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 156 van 14. 6. 1978, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 329 van 24. 11. 1978, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 juli 1979 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	78,01
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	120,87 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	63,73 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	72,93
10.04	Haver	86,87
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	80,92 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	3,34
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	41,23 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	76,20 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	124,21
11.01 B	Meel van rogge	104,00
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	201,69
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	132,00

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 706/76 met 7,25 Ecu per ton verminderd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 1519/79 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1979

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1254/78⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2725/78⁽⁵⁾ de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79 van de Raad van 29 maart 1979⁽⁶⁾ de coëfficiënt is vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in rekeneenheden (RE) vastgestelde bedragen;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 19 juli 1979 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 156 van 14. 6. 1978, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 329 van 24. 11. 1978, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 juli 1979 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		7	8	9	10
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	1,63	1,63	1,09
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	2,18
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	2,29	2,29	1,52

B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		7	8	9	10	11
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	2,90	2,90	1,94	1,94
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	2,17	2,17	1,45	1,45
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1520/79 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1979

tot wijziging, met betrekking tot zeilen en tenten, van Verordening (EEG) nr. 749/78 betreffende de bepaling van de oorsprong van de textielprodukten van de hoofdstukken 51 en 53 tot en met 62 van het gemeenschappelijk douanetarief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 802/68 van de Raad van 27 juni 1968 betreffende de gemeenschappelijke definitie van het begrip „oorsprong van goederen”⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 14,

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 749/78 van de Commissie⁽²⁾ is bepaald dat de textielprodukten van de hoofdstukken 51 en 53 tot en met 62 van het gemeenschappelijk douanetarief worden beschouwd als produkten van oorsprong uit het land waar zij een volledige be- of verwerking in de zin van artikel 2 van die verordening hebben ondergaan of uit de Gemeenschap indien zij aldaar dergelijke be- of verwerking hebben ondergaan;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 749/78 onder meer is bepaald dat als volledig worden beschouwd bewerkingen of verwerkingen die tot resultaat hebben dat de verkregen produkten onder een andere tariefpost komen te vallen dan die waartoe elk van de gebruikte produkten behoort, met uitzondering evenwel van de bewerkingen of verwerkingen die zijn opgenomen in lijst A of in lijst B van die verordening, waarop de speciale bepalingen van die lijsten van toepassing zijn;

Overwegende dat, wat de produkten van post 62.04 betreft, in lijst A van Verordening (EEG) nr. 749/78 is bepaald dat de be- of verwerking die de produkten het karakter van produkten van oorsprong verleent, de vervaardiging uit garens is;

Overwegende dat de ervaring heeft aangetoond dat de in lijst A van Verordening (EEG) nr. 749/78 neerge-

legde regels van oorsprong voor zeilen en tenten van post 62.04 dienen te worden aangepast, ten einde rekening te houden met de omvangrijke en gespecialiseerde produktieprocessen die bij de vervaardiging van zowel het eindprodukt als het daarvoor gebruikte bijzondere weefsel worden toegepast;

Overwegende dat in het geval van de vervaardiging van zeilen en tenten door het snijden en opmaken van weefsel, ervan uitgegaan wordt dat deze produkten een volledige bewerking of verwerking hebben ondergaan hetgeen een stadium van vervaardiging vormt dat tot gevolg heeft dat de verkregen produkten onder een andere tariefpost komen te vallen dan die waartoe elk van de gebruikte produkten behoort;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 749/78 dienovereenkomstig moet worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité oorsprong van goederen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De regels van lijst A van Verordening (EEG) nr. 749/78 betreffende produkten van post 62.04 van het gemeenschappelijk douanetarief worden vervangen door de in de bijlage bij deze verordening opgenomen regels.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de vijftiende dag volgend op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1979.

Voor de Commissie

Étienne DAVIGNON

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 101 van 14. 4. 1978, blz. 7.

BIJLAGE

Eindprodukten		Be- of verwerking die het produkt niet het karakter van „produkt van oorsprong” verleent	Be- of verwerking die het produkt het karakter van „produkt van oorsprong” verleent indien aan de hieronder vermelde voorwaarden is voldaan
Nr. van het douanetarief	Omschrijving		
ex 62.04	Dekkleden, zonneschermen voor winkelpuien, kampeerartikelen		Vervaardiging uit garens

VERORDENING (EEG) Nr. 1521/79 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1979

houdende wijziging met betrekking tot bepaalde handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van Verordening (EEG) nr. 749/78 betreffende de bepaling van de oorsprong van de textielprodukten van de hoofdstukken 51 en 53 tot en met 62 van het gemeenschappelijk douanetarief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 802/68 van de Raad van 27 juni 1968 betreffende de gemeenschappelijke definitie van het begrip „oorsprong van goederen”⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 14,

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 749/78 van de Commissie⁽²⁾ is bepaald dat de textielprodukten van de hoofdstukken 51 en 53 tot en met 62 van het gemeenschappelijk douanetarief als produkten van oorsprong uit een land of de Gemeenschap worden beschouwd indien deze produkten een volledige bewerking of verwerking in de zin van artikel 2 van die verordening hebben ondergaan ;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 749/78 onder meer is bepaald dat als volledige bewerkingen of verwerkingen worden beschouwd die welke tot resultaat hebben dat de verkregen produkten onder een andere tariefpost komen te vallen dan die waartoe elk van de gebruikte produkten behoort, met uitzondering evenwel van de bewerkingen of verwerkingen die zijn vermeld in lijst A of B van die verordening, waarop de bijzondere bepalingen van deze lijsten van toepassing zijn ;

Overwegende dat, wat betreft de onvolledige of onafgewerkte handschoenen, wanten en dergelijke artikelen van brei- en haakwerk of de rechtstreeks in bepaalde vorm vervaardigde handschoenen, wanten en dergelijke artikelen van brei- en haakwerk van post 60.02 alsmede de onvolledige of onafgewerkte handschoenen, wanten en dergelijke, andere dan artikelen van brei- of haakwerk van post 61.10, in lijst A van Verordening (EEG) nr. 749/78 is bepaald dat de be- of verwerking die dergelijke produkten het karakter van produkt van oorsprong verleent, de vervaardiging uit garens is ;

Overwegende dat, wat betreft de handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, verkregen door aaneenaaien of samenvoegen van stukken brei- of haakwerk (in bepaalde vorm gesneden of rechtstreeks in be-

paalde vorm vervaardigd) van post 60.02, in lijst B van Verordening (EEG) nr. 749/78 is bepaald dat de be- of verwerking die het produkt het karakter van produkt van oorsprong verleent, de volledige confectie is ; dat deze bepaling niet van toepassing is op de handschoenen, wanten en dergelijke, andere dan artikelen van brei- of haakwerk van post 61.10 ;

Overwegende dat, wat betreft de vervaardiging, door confectie uit weefsel, van handschoenen, wanten en dergelijke, andere dan artikelen van brei- of haakwerk van post 61.10, wordt aangenomen dat dergelijke produkten één volledige bewerking hebben ondergaan die een belangrijke fabricagefase uitmaakt ;

Overwegende dat het noodzakelijk is een oplossing te vinden voor de tegenstrijdigheid die momenteel aanwezig is in Verordening (EEG) nr. 749/78 volgens welke de handschoenen, wanten en dergelijke, andere dan artikelen van brei- en haakwerk van post 61.10 zijn uitgesloten van de toepassing van de voorwaarden als bedoeld in lijst B van die verordening ten aanzien van bepaalde handschoenen, wanten en dergelijke artikelen van brei- en haakwerk ;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 749/78 dienovereenkomstig dient te worden gewijzigd ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité oorsprong van goederen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Lijst B van Verordening (EEG) nr. 749/78 wordt gewijzigd door invoeging van de regels in de bijlage bij deze verordening betreffende bepaalde produkten van post 61.10 van het gemeenschappelijk douanetarief.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de vijfenveertigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 101 van 14. 4. 1978, blz. 7.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1979.

Voor de Commissie
Étienne DAVIGNON
Lid van de Commissie

— — —
BIJLAGE

Eindprodukt		Be- of verwerking die het produkt het karakter van „produkt van oorsprong” verleent indien aan de hieronder vermelde voorwaarden is voldaan
Nr. van het douanetarief	Omschrijving	
ex 61.10	Handschoenen, wanten en dergelijke, andere dan die van brei- of haakwerk	Volledige confectie (1)

(1) Onder volledige confectie worden verstaan alle handelingen die volgen op het in bepaalde vorm snijden of rechtstreeks in bepaalde vorm vervaardigen van de weefsels; evenwel heeft het feit dat een of andere afwerkingshandeling niet is verricht niet tot gevolg dat de confectie automatisch als niet volledig zou worden aangemerkt.

VERORDENING (EEG) Nr. 1522/79 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1979

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2213/76 met betrekking tot de verkoop van magere-melkpoeder uit openbare opslag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/78⁽²⁾, met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2213/76 van de Commissie van 10 september 1976 met betrekking tot de verkoop van magere-melkpoeder uit openbare opslag⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 344/78⁽⁴⁾, de opslagduur van het ten verkoop gestelde produkt wordt vastgesteld op ten minste 12 maanden;

Overwegende dat het, gezien de ontwikkeling van de voorraden, aanbeveling verdient de opslagduur van het

betrokken magere-melkpoeder tot 4 maanden te verminderen;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2213/76 wordt voor „12 maanden” gelezen: „4 maanden”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 249 van 11. 9. 1976, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 49 van 21. 2. 1978, blz. 8.

VERORDENING (EEG) Nr. 1523/79 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1979

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1424/79 houdende vaststelling van de speciale heffing op in het Verenigd Koninkrijk ingevoerde Nieuwzeelandse boter

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Toetredingsverdrag, met name op Protocol nr. 18,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1655/76 van de Raad van 29 juni 1976 inzake de verlenging van de afwijkende regeling voor de invoer van boter uit Nieuw-Zeeland in het Verenigd Koninkrijk ⁽¹⁾, met name op artikel 8,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1655/76 een speciale heffing wordt toegepast op Nieuwzeelandse boter die in het Verenigd Koninkrijk wordt ingevoerd op grond van die verordening;

Overwegende dat de speciale heffing die met ingang van 11 juli 1979 van toepassing is, bij Verordening (EEG) nr. 1424/79 van de Commissie ⁽²⁾ is vastgesteld op 59,40 Ecu/100 kg; dat bij de vaststelling van dit niveau van de speciale heffing rekening is gehouden met de steun van 45,94 Ecu/100 kg die in het Verenigd Koninkrijk op grond van Verordening (EEG) nr. 1269/79 van de Raad ⁽³⁾ wordt toegekend voor boter van communautaire oorsprong bestemd voor rechtstreekse consumptie; dat, ten einde te voorkomen dat de voor deze speciale heffing in aanmerking komende Nieuwzeelandse boter wordt bestemd voor industriële doeleinden tegen een prijs die lager ligt dan die voor boter van communautaire oorsprong die bestemd is

voor hetzelfde doel, dient te worden bepaald dat de betrokken Nieuwzeelandse boter uitsluitend mag worden bestemd voor rechtstreekse consumptie;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In Verordening (EEG) nr. 1424/79 wordt het volgende artikel 1 bis ingevoegd:

„Artikel 1 bis

Het Verenigd Koninkrijk neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de Nieuwzeelandse boter, die met toepassing van de in artikel 1 vastgestelde heffing wordt ingevoerd, niet wordt bestemd voor verwerking, maar uitsluitend voor rechtstreekse consumptie in de zin van artikel 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1269/79 op het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 185 van 9. 7. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 173 van 11. 7. 1979, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1979, blz. 8.

VERORDENING (EEG) Nr. 1524/79 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1979

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1396/
78⁽²⁾, inzonderheid op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1328/79⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1508/
79⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1328/79 neergelegde regelen en bepalingen

op de gegevens waarover de Commissie thans be-
schikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze veror-
dening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr.
3330/74 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker
vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

- (¹) PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.
(²) PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 1.
(³) PB nr. L 162 van 30. 6. 1979, blz. 85.
(⁴) PB nr. L 182 van 19. 7. 1979, blz. 19.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 20 juli 1979 tot vaststelling van de
invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen B. ruwe suiker	32,92 26,22 ⁽¹⁾

(¹) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 1525/79 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1979

houdende derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 1102/78 tot vaststelling van vrijwaringsmaatregelen voor de invoer van champignonconservenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad
van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector van op basis van
groenten en fruit verwerkte produkten ⁽¹⁾ gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1152/78 ⁽²⁾, en met name op
artikel 14, lid 2,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1102/78
van de Commissie van 25 mei 1978 ⁽³⁾, laatstelijk ge-
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 951/79 ⁽⁴⁾, de afgifte
van invoercertificaten voor conserven van gekweekte
paddestoelen is geschorst; dat in artikel 2 van ge-
noemde verordening evenwel is bepaald dat deze
schorsing niet van toepassing is op produkten van oor-
sprong uit landen die kunnen garanderen dat hun uit-
voer naar de Gemeenschap een bepaalde hoeveelheid
niet overschrijdt;Overwegende dat in artikel 3 van bovengenoemde ver-
ordening is bepaald dat vorengenoemd artikel 2 geldt
voor de produkten van oorsprong uit de Volksrepu-
blik China;Overwegende dat de Commissie, gezien het grote aan-
tal aanvragen voor invoercertificaten voor conservenvan gekweekte paddestoelen van oorsprong uit dit
land, moet constateren dat niet meer wordt voldaan
aan de voorwaarden voor de niet-toepassing van de
vrijwaringsmaatregelen voor de invoer van deze conser-
ven in de Gemeenschap; dat artikel 3 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1102/78 derhalve tijdelijk moet wor-
den geschorst,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. Artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1102/78
wordt tijdelijk geschorst.
2. De aanvragen voor invoercertificaten voor conser-
ven van gekweekte paddestoelen (post ex 20.02 A van
het gemeenschappelijk douanetarief) die nog in behan-
deling zijn op de datum van inwerkingtreding van
deze verordening worden afgewezen.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van
haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de
Europese Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brusel, 20 juli 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 144 van 31. 5. 1978, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 139 van 26. 5. 1978, blz. 26.⁽⁴⁾ PB nr. L 120 van 16. 5. 1979, blz. 14.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 16 juli 1979

houdende opstelling van een tweede gemeenschappelijk programma ter begunstiging van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap

(79/642/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de Gemeenschap jeugdige werknemers door concrete maatregelen dient te helpen ;

Overwegende dat het, uit hoofde van artikel 50 van het Verdrag, op de weg van de Lid-Staten ligt de uitwisseling van jeugdige werknemers in het kader van een gemeenschappelijk programma te bevorderen ;

Overwegende dat het van belang is jeugdige werknemers meer kansen te bieden om in een andere Lid-Staat dan die waar zij wonen, hun beroepsopleiding uit te bouwen en hun kennis met betrekking tot de cultuur, de taal en de mensen te verdiepen ;

Overwegende dat de uitwisseling van jeugdige werknemers parallel met de maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid voor jongeren moet worden ontwikkeld, waarbij evenwel het eigen karakter ervan bewaard moet blijven door specifieke doelstellingen en de aard van de activiteiten ;

Overwegende dat uit de ervaring die is opgedaan bij de toepassing van het door de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, in het kader van de Raad bijeen, op 8 mei 1964 aangenomen eerste gemeen-

schappelijk programma ter begunstiging van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap ⁽⁴⁾ blijkt dat het noodzakelijk is de omvang van de uitwisselingen uit te breiden en de desbetreffende uitvoeringsbepalingen te verbeteren ;

Overwegende dat bij wijze van proef naast langdurige op beroepsdoeleinden gerichte stages ook korte stages in de vorm van verblijven voor studie en opleiding dienen te worden georganiseerd die de jeugdige werknemers de mogelijkheid bieden een intensief contact te leggen met het arbeids- en leefmilieu van het ontvangende land ;

Overwegende dat de Instellingen van de Gemeenschap een belangrijke bijdrage moeten leveren aan de tenuitvoerlegging van het tweede gemeenschappelijk programma ;

Overwegende dat de bijstand moet worden verkregen van op Europese schaal werkzame instellingen of groeperingen die door hun structuur, de aard van hun activiteiten en hun organisatorische capaciteiten een doeltreffende bijdrage kunnen leveren aan de uitvoering van het programma ;

Overwegende dat het noodzakelijk blijkt een tweede gemeenschappelijk programma ter begunstiging van de uitwisseling van jeugdige werknemers in de Gemeenschap op te stellen ten einde een van de doelstellingen van de Gemeenschap te verwezenlijken ; dat in het Verdrag niet is voorzien in de daartoe vereiste specifieke bevoegdheden,

⁽¹⁾ PB nr. C 81 van 28. 3. 1979, blz. 16.

⁽²⁾ PB nr. C 127 van 21. 5. 1979, blz. 19.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 27/28 juni 1979 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ PB nr. 78 van 22. 5. 1964, blz. 1226/64.

BESLUIT :

Artikel 1

1. In de zin van dit besluit wordt als uitwisseling van jeugdige werknemers beschouwd het organiseren ten behoeve van jeugdige werknemers, onder de voorwaarden van artikel 2, van stages in een andere Lid-Staat dan die waar zij wonen, met het doel :

- hun beroepskennis te ontwikkelen of hun praktische ervaring te verrijken,
- hun bewustwording van de arbeidsproblematiek te bevorderen,
- hen in contact te brengen met het beroepsleven van het ontvangende land,
- hun kennis van de levensomstandigheden en de maatschappelijke betrekkingen in het ontvangende land te verbeteren en
- verstrekking van adequate informatie over de doelstellingen en de werking van de Gemeenschap te bevorderen.

2. De in lid 1 bedoelde stages kunnen van lange of van korte duur zijn.

Artikel 2

1. Tot de uitwisseling kunnen jeugdige werknemers worden toegelaten die onderdaan zijn van een Lid-Staat en die

- tussen 18 en 28 jaar oud zijn,
- een basisberoepsopleiding of een praktische beroepservaring bezitten, en
- hun intrede in het beroepsleven hebben gedaan vóór het bereiken van de twintigjarige leeftijd.

2. Bij wijze van uitzondering kan de Commissie, na het overleg bedoeld in artikel 9, jeugdige werknemers tot de uitwisseling toelaten die niet voldoen aan de voorwaarden van lid 1, maar voor wie de uitwisseling van bijzonder belang is.

Artikel 3

1. Onverminderd de bevoegdheden van de plaatsingsbureaus van de Lid-Staten wordt de uitvoering van de uitwisseling opgedragen aan op Europese schaal werkzame instellingen of groeperingen die, na advies van de Lid-Staten, wegens hun bekwaamheid om het goede verloop van de uitwisseling te waarborgen, door de Commissie zijn erkend.

2. De betrekkingen tussen de Commissie en elk van de instellingen of groeperingen zullen worden geregeld in een overeenkomst die de Commissie ter kennis zal brengen van de Lid-Staten.

In elke overeenkomst worden de voorwaarden voor de uitvoering van de uitwisseling, de verplichtingen van de betrokken instelling of groepering en de verantwoordelijkheden ter zake van de financiering vastgesteld.

Artikel 4

Onder stages van lange duur worden verstaan de hoofdzakelijk op beroepsdoeleinden gerichte stages van vier tot zestien maanden bij een werkgever in het ontvangende land. Zij dienen aan de jeugdige werknemers met name de gelegenheid te bieden hun beroepskennis te ontwikkelen en vertrouwd te raken met het leven van de onderneming.

Artikel 5

Op de jeugdige werknemers die aan de stages van lange duur deelnemen, is in het kader van de vigerende wetgevingen een regeling van toepassing die even gunstig is als die welke krachtens het Verdrag is vastgesteld met het oog op de verwezenlijking van het vrije verkeer van werknemers die onderdaan van een Lid-Staat zijn.

Artikel 6

Onder stages van korte duur worden verstaan de verblijven voor studie en opleiding waarmee met name wordt beoogd jeugdige werknemers in staat te stellen een intensief contact te leggen met het arbeids- en leefmilieu van het ontvangende land. De duur van deze stages ligt in beginsel tussen drie weken en drie maanden.

Artikel 7

1. De Lid-Staten verlenen in het kader van de vigerende wetgeving hun bijstand om de uitwisseling tot stand te brengen, met name op het gebied van de sociale bescherming.

2. De Lid-Staten wijzen de bevoegde instantie of instanties aan alsmede, in voorkomend geval, de coördinatie dienst waarmee de in artikel 3 bedoelde instellingen of groeperingen zich in verbinding stellen om de uitwisselingsprojecten te bestuderen en de organisatie en uitvoering van de stages te vergemakkelijken.

De Commissie vraagt het advies van de betrokken Lid-Staten voordat zij de uitwisselingsprojecten goedkeurt.

Artikel 8

Om de ontwikkeling van de uitwisseling te bevorderen kan de Commissie, tot het beloop van de op de begroting van de Gemeenschappen opgenomen kredieten, de volgende steun verlenen :

- een bijdrage in de reiskosten (heen en terug) tussen de woonplaats en de plaats waar de stage wordt gehouden, die niet meer dan 75 % van de gemaakte kosten mag bedragen, en
- een vaste bijdrage per stagiair per week.

Voor stages van lange duur kan aanvullende steun per stagiair en per week taalcursus worden gegeven.

Artikel 9

De Commissie raadpleegt in de bij dit besluit bepaalde gevallen en over iedere belangrijke aangelegenheid betreffende de toepassing ervan de vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, de werkgevers- en werknemersorganisaties alsmede de Europese organisaties met een specifieke bekwaamheid en rechtstreekse ervaring op het gebied van uitwisselingen.

Artikel 10

De Commissie stelt de voor de uitvoering van dit besluit nodige maatregelen vast.

Artikel 11

De Commissie legt aan de Raad om de twee jaar een verslag voor over het verloop van de uitwisselingen met een globale beoordeling over de uitvoering ervan.

Artikel 12

De Raad zal dit besluit op voorstel van de Commissie uiterlijk op 30 juni 1984 opnieuw bezien.

Artikel 13

Dit besluit is van toepassing met ingang van 1 juli 1979.

Gedaan te Brussel, 16 juli 1979.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. COLLEY

BESLUIT VAN DE RAAD

van 16 juli 1979

tot benoeming van een lid van het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats

(79/643/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Raad van 27 juni 1974 betreffende de oprichting van een Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 4,

Gelet op het besluit van de Raad van 23 november 1978 tot benoeming van de gewone en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats voor het tijdvak dat op 22 november 1981 afloopt,

Overwegende dat in het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats in de categorie Regeringsvertegenwoordigers een zetel van gewoon lid is vrijgekomen door het aftreden van Mr. Tinga, van welk aftreden de Raad op 21 juni 1979 in kennis is gesteld;

Gezien de voordracht die op 21 juni 1979 is ingediend,

BESLUIT :

Enig artikel

Ir. A. J. de Roos wordt benoemd tot gewoon lid van het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats, ter vervanging van Mr. Tinga, voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 22 november 1981.

Gedaan te Brussel, 16 juli 1979.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

G. COLLEY

⁽¹⁾ PB nr. L 185 van 9. 7. 1974, blz. 15.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 16 juli 1979

**houdende vervanging van een lid van het Raadgevend Comité voor het vrije
verkeer van werknemers**

(79/644/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende
het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 27,Gelet op het besluit van de Raad van 11 oktober 1977 houdende benoeming van de leden
en de plaatsvervangers van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers
voor het tijdvak tot en met 10 oktober 1979,Overwegende dat een zetel van een lid van dit Comité in de categorie werkgeversvertegen-
woordigers vacant is geworden ten gevolge van het aftreden van Drs. Cnossen, waarvan de
Raad op 31 mei 1979 in kennis is gesteld;

Gezien de op 2 juli 1979 ingediende voordracht,

BESLUIT:

*Enig artikel*Drs. J. Leder wordt benoemd tot lid van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer
van werknemers, ter vervanging van Drs. Cnossen, voor de verdere duur van diens
ambtsperiode, dat wil zeggen tot en met 10 oktober 1979.

Gedaan te Brussel, 16 juli 1979.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

G. COLLEY

⁽¹⁾ PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 1.